







- Dokiaľ sa spotrebič zahrieva, kontrolka napájania bude blikať. Keď blikanie prestane a kontrolka zostane sviečiť, generátor pary na obliečenie je pripravený na použitie.
- Zvoľte Eco (zelené svetlo) alebo normálny režim (modré svetlo) zatlačením na tlačidlo zap/vyp. Režim Eco spotrebuje menej energie ale vyprodukuje tiež menej pary.
- Stlačte a podržte tlačidlo páry. Paru aplikujte smerom od seba v zvislej polohe. Keфу na tkaninu tlačte jemne na obliečenie a spotrebičom pohybujte nahor a nadol.
  - Na zastavenie pary uvoľnite tlačidlo pary.
  - Jednotka sa dostane do pohotovostného režimu, ak sa nepoužívala počas viac ako 8 minút, ikona hodín sa zmení na červenú. Keď stlačíte tlačidlo zap / vyp alebo naparovanie, zariadenie sa znova zapne.
  - Ak je v nádržke menej vody, ako je minimum, ikona koňútika sa zmení na červenú a čerpadlo sa zastaví automaticky počas 30 sekúnd. Vodná nádržka sa musí znova naplniť na aspoň minimálne množstvo vody.
  - Po použití zariadenia stlačte a podržte tlačidlo napájania a zariadenie vypne. Napájaciu zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
  - Vytiahnite nádržku na vodu a vylejte zvyšnú vodu.
- Spotrebič nechajte vychladnúť v zvislej polohe.

**VAROVANIE:** Ak má kus odevu kovové časti, buďte opatrní a nepoužívajte naparovač odevu priamo cez kovové časti, pretože kov sa môže odfarbiť.

**VAROVANIE:** Naparovač odevu vždy odpojte predtým, ako budete pripájať alebo odpájať keфу.
**UPOZORNENIE:** vysoká teplota môže dosiahnuť 180 °C, pred zapnutím pary skontrolujte, či je materiál odolný voči vysokým teplotám či nie. Rozprašovací dosku nenechávajte dlhý čas na rovnomom mieste, aby ste zabránili poškodeniu obliečenia.

**UPOZORNENIE:** pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechajte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevyupotrebuje, potom spotrebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič úplne nevychladne.

**POZNÁMKA:** Ak jednotka bude hlučná, bude hučať a nebude sa vytvárať žiadna para, skontrolujte úroveň vody v nádržke s vodou. Toto môže naznačovať, že v naparovači obliečenia nie je dostatok vody a je potrebné ho naplniť.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo pred jeho uskladnením, nechajte paru vychádzať, dokiaľ sa voda v nádržke nevyupotrebuje, potom spotrebič vypnite a vytiahnite zo zástrčky a vyčkajte, dokiaľ spotrebič úplne nevychladne.
- Spotrebič neponárajte do vody. Na vysušenie spotrebiča použite suchú, čistú handričku, nevyžaduje sa žiadny špeciálny čistiaci prostriedok.
- Pred uskladnením či zabalením skontrolujte, či je hlavná jednotka suchá.

**ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykáciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

**Podpora**

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## RU

**БЕЗОПАСНОСТЬ**

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Храните устройство и его сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет, во время зарядки или остывания устройства.
- Не оставляйте уютю, включенной в сеть электропитания, без присмотра.
- Не открывайте резервуар для воды во время использования.

- Перед наполнением отсека для воды извлеките штепсель из розетки.**



- Во время использования поверхность может нагреваться.**



Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. При наличии соответствующих предприятий их следует отдавать на переработку. Для получения информации о переработке обратитесь в местные органы власти или к продавцу.



Этот продукт отвечает требованиям соответствия, которые предусмотрены применимыми европейскими нормами или директивами.



Зеленая точка является зарегистрированным товарным знаком Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH и защищена как товарный знак во всем мире. Этот логотип может использоваться только клиентами DSD GmbH, имеющими действующий договор на использование товарного знака, или причастным компаниями по обращению с отходами в Федеративной Республике Германии. Это правило также относится к воспроизведению логотипа третьими лицами в словаре, энциклопедии или электронной базе данных, содержащей справочное руководство.



Универсальный символ, логотип или значок вторичной переработки — это международно признанный символ, используемый для обозначения материалов, подлежащих вторичной переработке. Символ переработки является общественным достоянием и не является товарным знаком.



Евразийский знак соответствия (EAC) - сертификационный знак для обозначения продукции, соответствующей всем техническим регламентам Евразийского Таможенного союза.



Продукт и упаковочные материалы подлежат вторичной переработке при условии расширенной ответственности производителя. Для лучшей переработки отходов продукт следует утилизировать отдельно в соответствии с обозначениями на упаковке. Логотип Tripan действует только во Франции.

**ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ**

- Паровая панель
- Дисплей
- Корпус
- Кнопка включения
- Кнопка подачи пара
- Емкость для воды
- Щетка (съёмная)

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Извлеките устройство и принадлежнкости из упаковки. Удалите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
  - При первом включении устройства дайте ему поработать несколько минут, не поднося к одежде. Это позволит удалить примеси и запахи, которые могли скопиться внутри в процессе производства. Перед первым отпариванием одежды попробуйте применить отпариватель на какой-нибудь старой ткани.
- Выдвиньте емкость для воды. Откройте крышку наливного отверстия и заполните емкость водой до отметки максимального уровня. Не превышайте максимальный уровень. Следите за тем, чтобы емкость для воды была всегда наполнена хотя бы на треть.
- Вставьте емкость для воды на место.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- Возьмите устройство в руку за специально сужающуюся часть корпуса и поверните его вертикально. Другой рукой наденьте щетку для ткани на паровую головку. Щетка для ткани зафиксирруется в нужном положении с хорошо слышимым щелчком.
- Подключите штепсель к сети электропитания и нажмите кнопку включения.
- В процессе нагрева устройства световой индикатор мигает. Когда он прекратит мигать и начнет постоянно светиться, это означает, что отпариватель для одежды готов к работе.
- Для переключения устройства между экорезжимом (зеленый световой индикатор) и обычным режимом (синий световой индикатор) используйте кнопку включения. В экорезжиме устройство потребляет меньше энергии, но и производит меньше пара.
  - Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара. Направьте пар в сторону от себя, удерживая устройство вертикально. Осторожно прижмите щетку для ткани к одежде и начните водить устройством вверх и вниз.
- Для остановки подачи пара отпустите кнопку подачи пара.
- Если более 8 минут не использовать устройство, оно перейдет в режим ожидания и значок с изображением часов станет красным. Чтобы снова включить устройство, нажмите кнопку включения или кнопку подачи пара.

- Если уровень воды в емкости опустится ниже минимального уровня, значок с изображением водопроводного крана станет красным и через 30 секунд насос автоматически прекратит работу. В этом случае необходимо наполнить емкость водой не менее чем до минимального уровня.

- По завершении использования устройства выключите его. Для этого нажмите и удерживайте кнопку питания. Выньте вилку из розетки.

- Выньте емкость для воды и слейте из нее оставшуюся воду.
- Дайте устройству остыть в вертикальном положении.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если на одежде есть металлические детали, будьте осторожны, не направляйте пар непосредственно на них, так как они могут обесцветиться.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед установкой или снятием щетки обязательно отключайте отпариватель для одежды от электросети.
**ВНИМАНИЕ!** Температура пара может достигать 180 °C, поэтому перед отпариванием убедитесь в том, что ткань устойчива к высоким температурам. Во избежание повреждения одежды не держите панель отпаривателя на одной и том же месте слишком долго.
**ВНИМАНИЕ!** Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода, опустошите емкость для воды. Для этого продолжайте генерировать пар до тех пор, пока в емкости не закончится вода. Затем отключите устройство от электросети и дождитесь, когда оно полностью остынет.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если устройство начало издавать громкое гудение и не генерирует пар, проверьте уровень воды в емкости. Возможно, она закончилась и необходимо долить ее.

**ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени или будет храниться, то продолжайте генерировать пар до тех пор, пока в баке не закончится вода, а затем отключите устройство от сети электропитания и дождитесь его полного остывания.
- Не погружайте устройство в воду. Для его очистки используйте сухую чистую ткань без каких-либо моющих средств.
- Перед хранением или упаковкой убедитесь в сухости корпуса устройства.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

**Поддержка**

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)